

Galater 1



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Paulus^{G3972}, Apostel^{G652}, nicht^{G3756} von^{G575} Menschen^{G444} noch^{G3761} durch^{G1223} einen Menschen^{G444}, sondern^{G235} durch^{G1223} Jesus^{G2424} Christus^{G5547} und^{G2532} Gott^{G2316}, den Vater^{G3962}, der^{G3588} ihn^{G846} auferweckt^{G1453} hat aus^{G1537} den Toten^{G3498}, 2 und^{G2532} alle^{G3956} Brüder^{G80}, die bei^{G4862} mir^{G1698} sind, den^{G3739} Versammlungen^{G1577} von^{G3588} Galatien^{G1053}. 3 Gnade^{G5485} euch^{G5213} und^{G2532} Friede^{G1515} von^{G575} Gott^{G2316}, dem Vater^{G3962}, und^{G2532} unserem^{G2257} Herrn^{G2962} Jesus^{G2424} Christus^{G5547}, 4 der^{G3588} sich^{G1438} selbst^{G1438} für^{G5228} unsere^{G2257} Sünden^{G266} hingegeben^{G1325} hat, damit^{G3704} er uns^{G2248} herausnehme^{G1807} aus^{G1537} der^{G3588} gegenwärtigen^{G1764} bösen^{G4190} Welt^{G1651}, nach^{G2596} dem^{G3588} Willen^{G2307} unseres^{G2257} Gottes^{G2316} und^{G2532} Vaters^{G3962}, 5 dem^{G3739} die^{G3588} Herrlichkeit^{G1391} sei² von^{G1519} Ewigkeit^{G165} zu^{G3588} Ewigkeit^{G1653}! Amen^{G281}.

6 Ich wundere^{G2296} mich^{G2296}, dass^{G3754} ihr so^{G3779} schnell^{G5030} von^{G575} dem^{G3588}, der euch^{G5209} in^{G1722} der⁴ Gnade^{G5485} Christi^{G5547} berufen^{G2564} hat, zu^{G1519} einem anderen^{G20875} Evangelium^{G2098} umwendet^{G33466}, 7 das^{G3739} kein^{G3756} anderes^{G243} ist^{G2076}; nur dass^{G1508} einige^{G5100} sind^{G1526}, die^{G3588} euch^{G5209} verwirren^{G5015} und^{G2532} das^{G3588} Evangelium^{G2098} des^{G3588} Christus^{G5547} verkehren^{G3344} wollen^{G2309}. 8 Aber^{G235} wenn^{G1437} auch^{G2532} wir^{G2249} oder^{G2228} ein Engel^{G32} aus^{G1537} dem Himmel^{G3772} euch^{G5213} etwas als Evangelium^{G2097} verkündigte^{G2097} außer^{G3844} dem, was^{G3739} wir euch^{G5213} als Evangelium^{G2097} verkündigt^{G2097} haben: Er sei^{G2077} verflucht^{G331}! 9 Wie^{G5613} wir zuvor^{G4280} gesagt^{G4280} haben, so sage^{G3004} ich auch^{G2532} jetzt^{G737} wiederum^{G3825}: Wenn^{G1536} jemand^{G1536} euch^{G5209} etwas als Evangelium^{G2097} verkündigt^{G2097} außer^{G3844} dem, was^{G3739} ihr empfangen^{G3880} habt: Er sei^{G2077} verflucht^{G331}! 10 Denn^{G1063} suche ich jetzt^{G737} Menschen^{G444} zufrieden^{G3982} zu^{G3982} stellen^{G3982} oder^{G2228} Gott^{G2316}? Oder^{G2228} suche^{G2212} ich Menschen^{G444} zu gefallen^{G700}? Wenn^{G1487} ich noch^{G2089} Menschen^{G444} gefiele, so wäre^{G302} G2252 ich Christi^{G5547} Knecht^{G1401} nicht^{G3756}. [?] ^{G700}

11 Ich sage euch^{G5213} aber^{G1161}, Brüder^{G80}, dass^{G3754} das^{G3588} Evangelium^{G2098}, das^{G3588} von^{G5259} mir^{G1700} verkündigt^{G2097} worden^{G2097}, nicht^{G3756} nach^{G2596} dem Menschen^{G4447} ist^{G2076}. [?] ^{G1107} [?] ^{G1107} 12 Denn^{G1063} ich^{G1473} habe es^{G846} weder^{G3761} von^{G3844} einem Menschen^{G444} empfangen^{G3880} noch^{G3777} erlernt^{G1321}, sondern^{G235} durch^{G1223} Offenbarung^{G602} Jesu^{G2424} Christi^{G5547}. 13 Denn^{G1063} ihr habt von meinem^{G1699} ehemaligen^{G4218} Wandel^{G391} in^{G1722} dem^{G3588} Judentum^{G2454} gehört^{G191}, dass^{G3754} ich die^{G3588} Versammlung^{G1577} Gottes^{G2316} über^{G2596} die^{G5236} Maßen^{G5236} verfolgte^{G1377} und^{G2532} sie^{G846} zerstörte^{G4199}. 14 und^{G2532} in^{G1722} dem^{G3588} Judentum^{G2454} zunahm^{G4298} über^{G5228} viele^{G4183} Altersgenossen^{G4915} in^{G1722} meinem^{G3450} Geschlecht^{G1085}, indem ich übermäßig^{G4056} ein Eiferer^{G2207} für meine^{G3450} väterlichen^{G3967} Überlieferungen^{G3862} war^{G5225}. 15 Als^{G3753} es aber^{G1161} Gott^{G23168}, der^{G3588} mich^{G3165} von^{G1537} meiner^{G3450} Mutter^{G3384} Leib^{G2836} an abgesondert^{G873} und^{G2532} durch^{G1223} seine^{G846} Gnade^{G5485} berufen^{G2564} hat, wohlgefiel^{G2106}, 16 seinen^{G846} Sohn^{G5207} in^{G1722} mir^{G1698} zu offenbaren^{G601}, damit^{G2443} ich ihn^{G846} unter^{G1722} den^{G3739} Nationen^{G1484} verkündigte^{G20979}, ging^{G4323} ich sogleich^{G2112} nicht^{G3756} mit Fleisch^{G4561} und^{G2532} Blut^{G129} zu^{G4323} Rate^{G4323} 17 und ging^{G424} auch^{G3761} nicht^{G3761} hinauf^{G424} nach^{G1519} Jerusalem^{G2414} zu^{G4314} denen^{G3588}, die vor^{G4253} mir^{G1700} Apostel^{G652} waren, sondern^{G235} ich ging^{G565} fort^{G565} nach^{G1519} Arabien^{G688} und^{G2532} kehrte^{G5290} wiederum^{G3825} nach^{G1519} Damaskus^{G1154} zurück^{G5290}. 18 Darauf^{G1899}, nach^{G3326} drei^{G5140} Jahren^{G2094}, ging^{G424} ich nach^{G1519} Jerusalem^{G2414} hinauf^{G424}, um Kephas^{G2786} kennen^{G2477} zu lernen^{G2477}, und^{G2532} blieb^{G1961} 15^{G1178} Tage^{G2250} bei^{G4314} ihm^{G846}. 19 Ich sah^{G3708} aber^{G1161} keinen^{G3756} anderen^{G2087} der^{G3588} Apostel^{G652}, außer^{G1508} Jakobus^{G2385}, den^{G3588} Bruder^{G80} des^{G3588} Herrn^{G2962}. 20 Was^{G3739} ich euch^{G5213} aber^{G1161} schreibe^{G1125}, siehe^{G2400}, vor^{G1799} Gott^{G2316}! Ich lüge^{G5574} nicht^{G3756}. 21 Darauf^{G1899} kam^{G2064} ich in^{G1519} die^{G3588} Gegenden^{G2824} von^{G3588} Syrien^{G4947} und^{G2532} Zilizien^{G2791}. 22 Ich war^{G2252} aber^{G1161} den^{G3739} Versammlungen^{G1577} von^{G3588} Judäa^{G2449}, die^{G3739} in^{G1722} Christus^{G5547} sind^{G50}, von^{G3588} Angesicht^{G4383} unbekannt^{G50}; 23 sie hatten^{G2258} aber^{G1161} nur^{G3440} gehört^{G191}: Der, der^{G3588} uns^{G2248} einst^{G4218} verfolgte^{G1377}, verkündigt^{G2097} jetzt^{G3568} den^{G3588} Glauben^{G4102}, den^{G3739} er einst^{G4218}

zerstörte^{G4199}. 24 Und^{G2532} sie verherrlichten^{G1392} Gott^{G2316} an^{G1722} mir^{G1698}.

Fußnoten

1. O. Zeitalter, Zeitlauf
2. O. ist
3. W. in die Zeitalter der Zeitalter
4. O. durch die
5. O. zu einem verschiedenen (nicht dasselbe Wort wie V. 7)
6. O. umgewandt seid
7. O. menschengemäß
8. O. dem Gott
9. W. evangelisierte; so auch V. 23